

## Sistema scorrevole tradizionale

sistema scorrevole tradizionale per contenitori a due ante con chiusura complanare

prodotto in 5 misure standard, consente numerose versioni e possibilità di lunghezza anta

carrello scorrevole dotato di sistema di anticarrucolamento

il peso delle ante viene scaricato sul binario superiore

semplicità e precisione di movimento

si presta alle più diverse applicazioni nell'industria del mobile, come credenze, comò, basi cucina

## Système coulissant traditionnel

système de portes coulissantes pour conteneurs à deux portes complanaires

produit in 5 dimensions standard pour permettre nombreuses possibilités de longueur de porte

chariot équipé d'un dispositif contre le déraillement

le poids de la porte est déchargé sur le rail supérieur

simplicité et précision de mouvement

s'adapte aux plusieurs applications dans l'industrie du meuble, meuble basses, bases cuisine

## Traditional sliding system

sliding system for containers with two aligned doors

produced in 5 standard versions to allow many possibilities of door length

sliding truck equipped with anti-fleeting device

the weight of the door is leaned to the upper rail

simplicity and precision of the movement

different applications in the furniture industries, low cabinets, kitchen cabinets

## Traditionelles gleitsystem

Schwebetürsystem mit zwei gleich großen plan schließenden Türen

Fünf 5 Standardmaßen, die jeweils unterschiedliche Türbreiten ermöglichen

Integrierte Ausfallsicherung

Das gewicht der Türen wird von den oberen Schienen getragen

Präzise Führung und Leichtgängigkeit der Türen

vielfältige Anwendungsmöglichkeiten in der Möbelindustrie, Wohnmöbel, Küchenmöbel

## Sistema de deslizamiento tradicional

sistema corredero tradicional para contenedores de dos puertas con cierre complanar

tiene 5 medidas standard que consente muchas versiones y posibilidades de altura de la puerta

sistema que impide que el carro de deslizamiento se salga de carril

el carril superior sostiene el peso de las puertas

semplicitad y precision de movimientos

tiene muchas posibilidades de utilizzo en la industria delmueble, bufet, consolas, bases para cocina

Guida superiore destra  
Glissière supérieure droite  
Upper right guide  
Oberer rechts Schienen  
Guia superior derecha

Scivolo d'apertura  
Glissière d'ouverture  
Opening slide  
Eröffnungsgleitbahn  
Desliz de apertura

Carrello superiore destro  
Chariot supérieur droite  
Upper right truck  
Oberer recht Schlitten  
Carro superior derecho

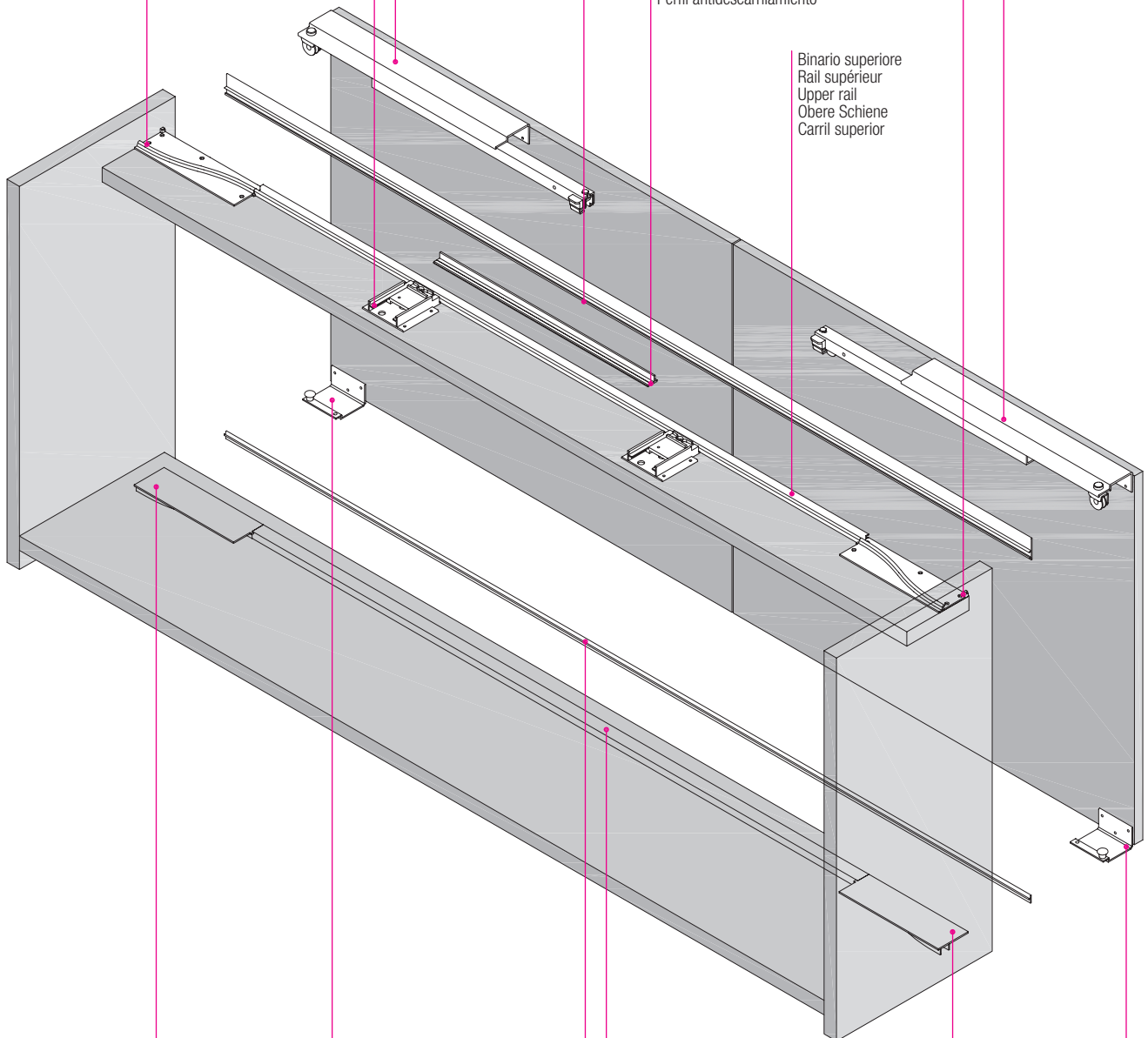
Parapolvere superiore  
Garde-poussière supérieur  
Upper dust cover  
Oberes Staubprofil  
Guardapolvo superior

Guida superiore sinistra  
Glissière supérieur gauche  
Upper left guide  
Oberer links Schienen  
Guia superior izquierda

Carrello superiore sinistro  
Chariot supérieur gauche  
Upper left truck  
Oberer links Schlitten  
Carro superior izquierdo

Profilo anticarrucolamento  
Profil anti - décrochement  
Antislip unit  
Profil zum Schutz vor Aushängen  
Perfil antidescarrilamiento

Binario superiore  
Rail supérieur  
Upper rail  
Obere Schiene  
Carril superior



Guida inferiore destra  
Glissière inférieure droite  
Lower right guide  
Unterer rechts Schienen  
Guia inferior derecha

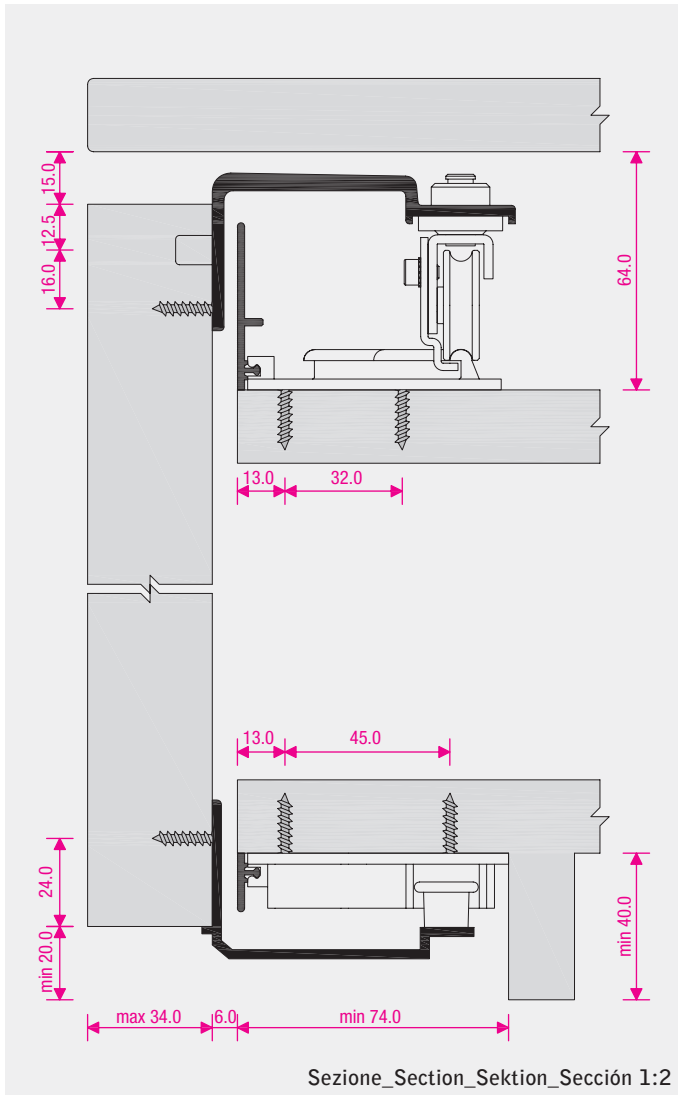
Pattino inferiore destro  
Câle inférieur droite  
Lower right slider  
Untere rechts Laufwerk  
Patin inferior derecho

Parapolvere inferiore  
Garde-poussière inférieur  
Lower dust cover  
Unteres Staubprofil  
Guardapolvo inferior

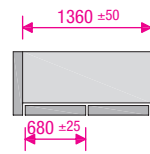
Binario inferiore  
Rail inférieur  
Lower rail  
Untere Schiene  
Carril inferior

Guida inferiore sinistra  
Glissière inférieur gauche  
Lower left guide  
Unterer links Schienen  
Guia inferior izquierda

Pattino inferiore sinistro  
Câle inférieur gauche  
Lower left slider  
Untere links Laufwerk  
Patin inferior izquierdo

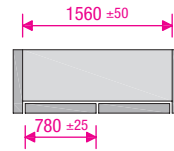


## DUO 700



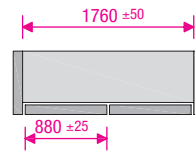
- Ante da 655 a 705
- Portes de 655 à 705
- Doors from 655 to 705
- Tür von 655 bis 705
- Puertas de 655 a 705

## DUO 800



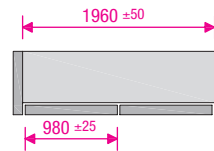
- Ante da 755 a 805
- Portes de 755 à 805
- Doors from 755 to 805
- Tür von 755 bis 805
- Puertas de 755 a 805

## DUO 900



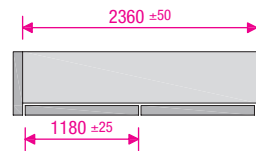
- Ante da 855 a 905
- Portes de 855 à 905
- Doors from 855 to 905
- Tür von 855 bis 905
- Puertas de 855 a 905

## DUO 1000

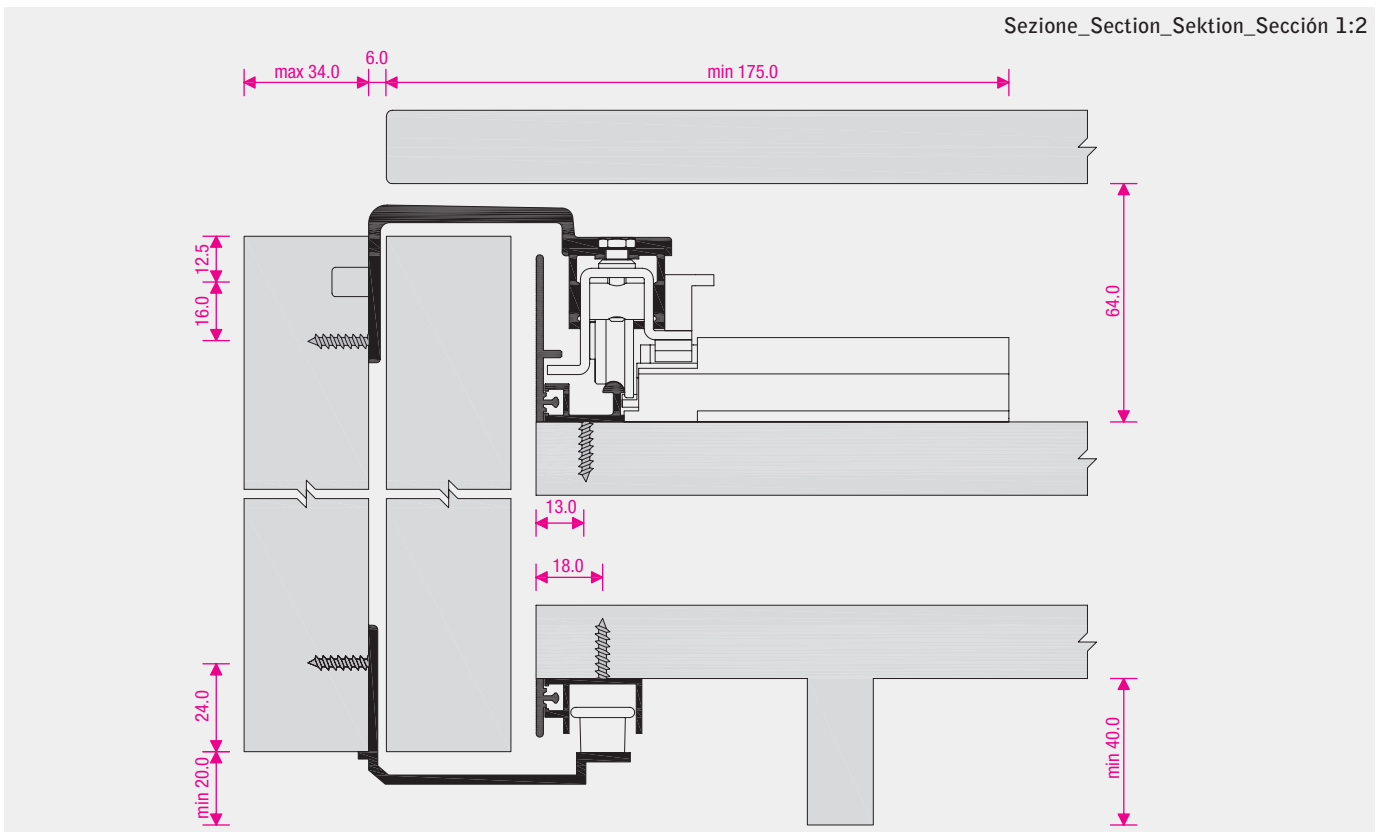


- Ante da 955 a 1005
- Portes de 955 à 1005
- Doors from 955 to 1005
- Tür von 955 bis 1005
- Puertas de 955 a 1005

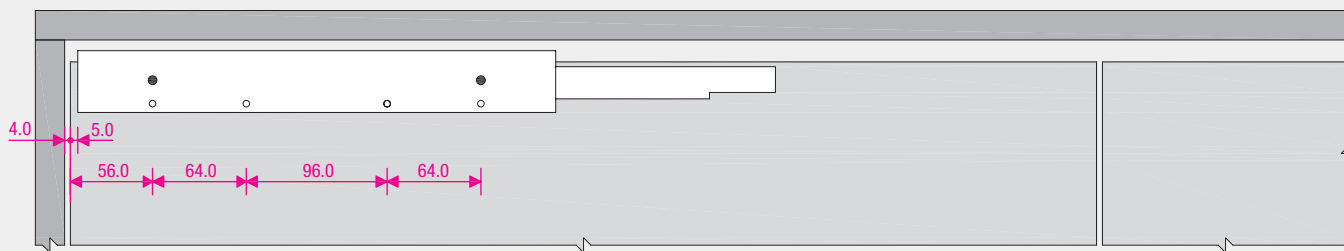
## DUO 1200



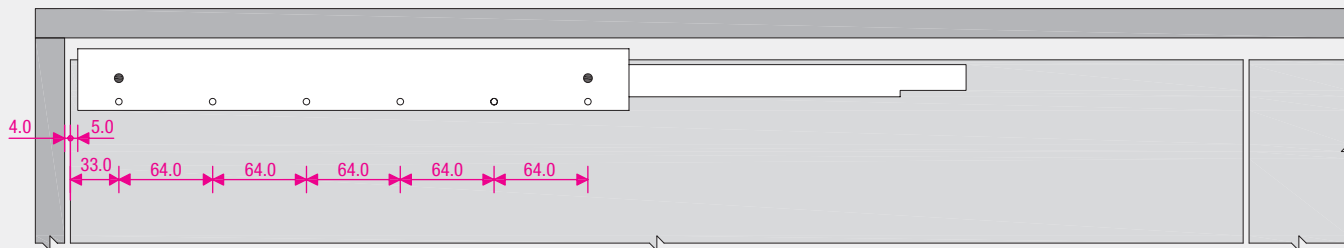
- Ante da 1155 a 1205
- Portes de 1155 à 1205
- Doors from 1155 to 1205
- Tür von 1155 bis 1205
- Puertas de 1155 a 1205



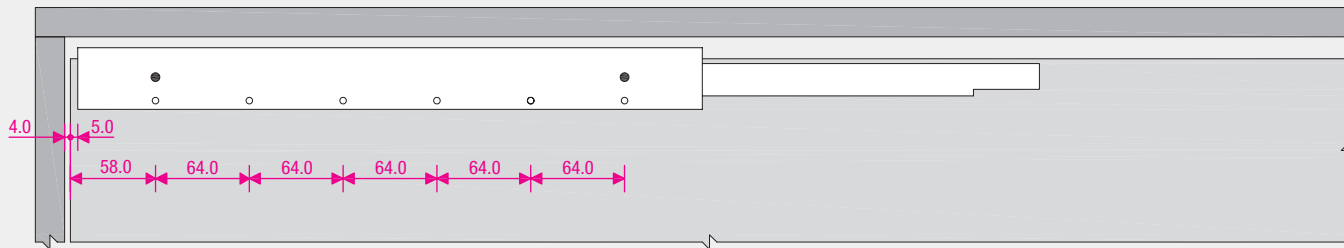
## DUO 700



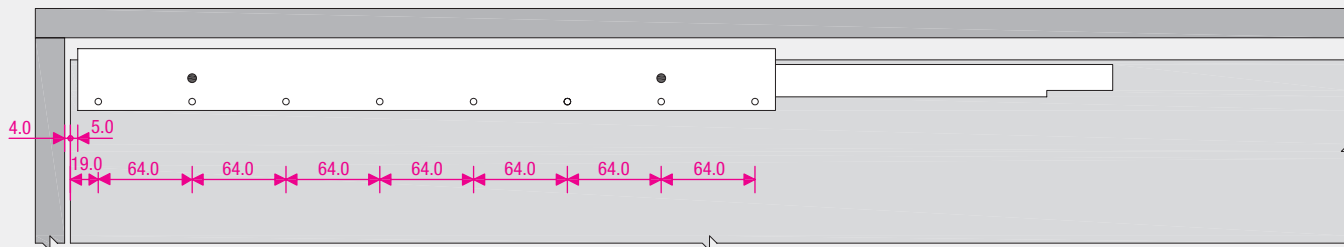
## DUO 800



## DUO 900



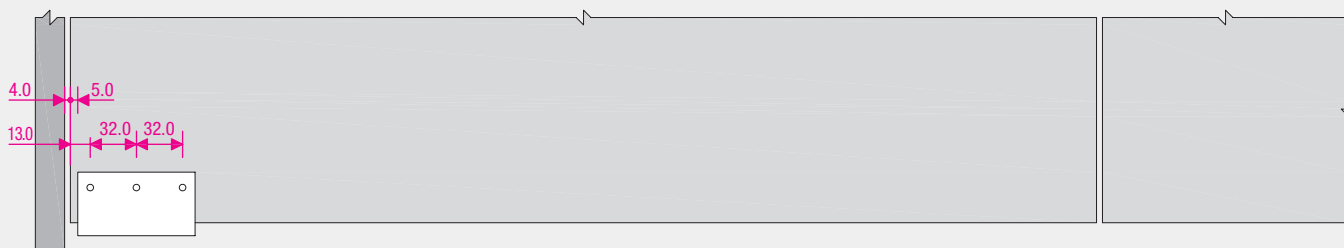
## DUO 1000

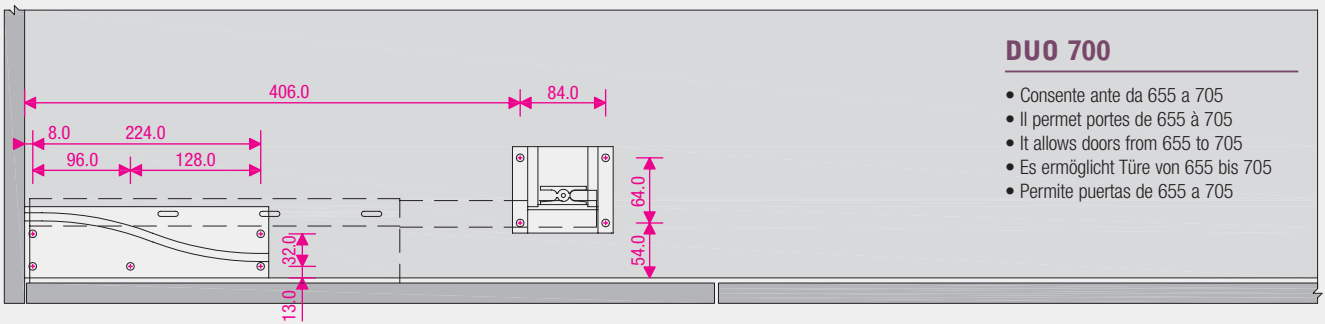


## DUO 1200



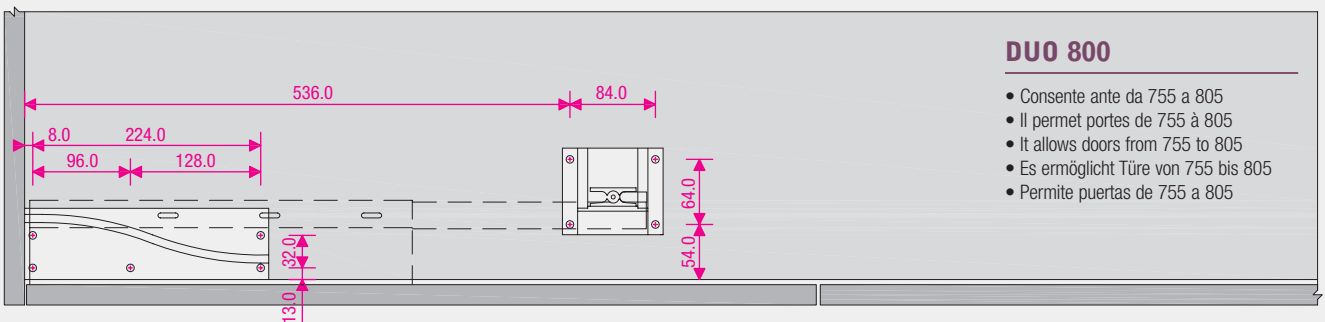
## DUO 700 / 800 / 900 / 1000 / 1200





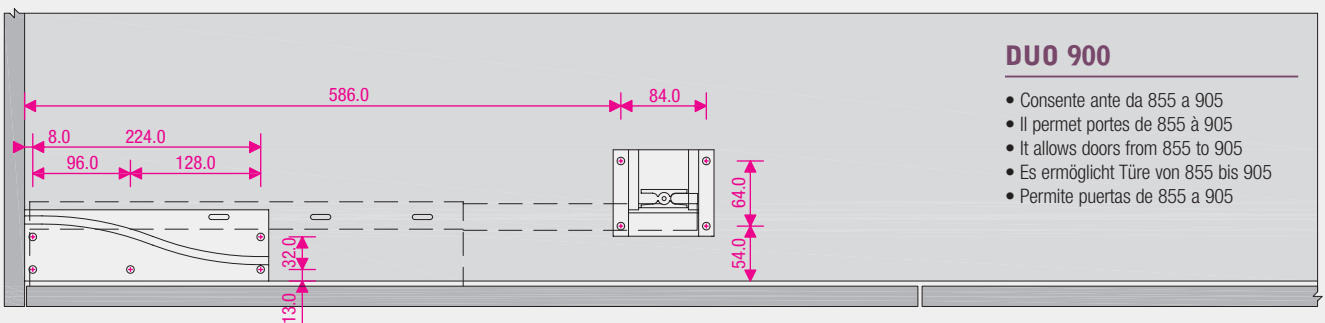
## DUO 700

- Consente ante da 655 a 705
- Il permet portes de 655 à 705
- It allows doors from 655 to 705
- Es ermöglicht Türe von 655 bis 705
- Permite puertas de 655 a 705



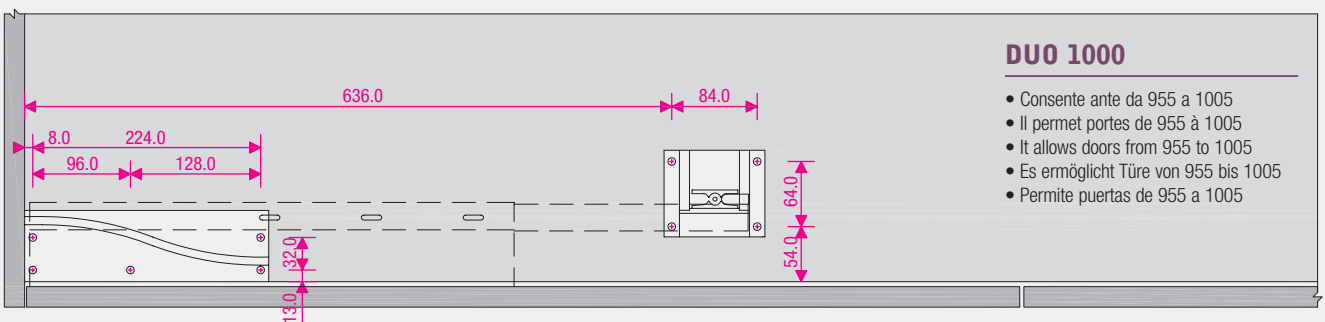
## DUO 800

- Consente ante da 755 a 805
- Il permet portes de 755 à 805
- It allows doors from 755 to 805
- Es ermöglicht Türe von 755 bis 805
- Permite puertas de 755 a 805



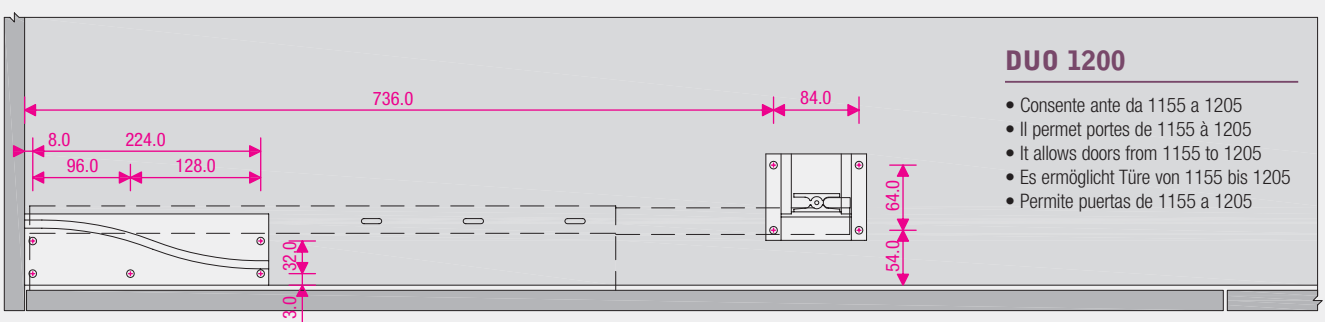
## DUO 900

- Consente ante da 855 a 905
- Il permet portes de 855 à 905
- It allows doors from 855 to 905
- Es ermöglicht Türe von 855 bis 905
- Permite puertas de 855 a 905



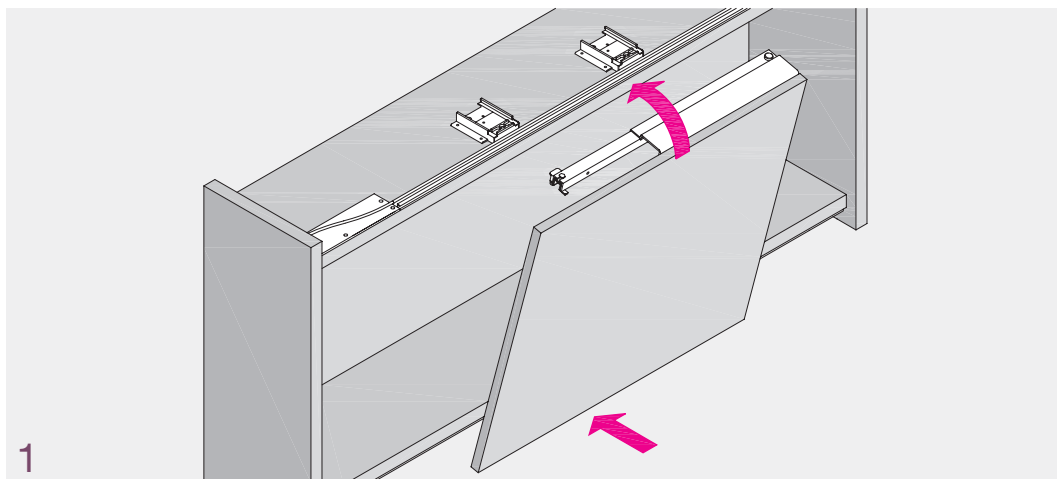
## DUO 1000

- Consente ante da 955 a 1005
- Il permet portes de 955 à 1005
- It allows doors from 955 to 1005
- Es ermöglicht Türe von 955 bis 1005
- Permite puertas de 955 a 1005



## DUO 1200

- Consente ante da 1155 a 1205
- Il permet portes de 1155 à 1205
- It allows doors from 1155 to 1205
- Es ermöglicht Türe von 1155 bis 1205
- Permite puertas de 1155 a 1205



## MONTAGGIO DELLE ANTE

- 1 Con l'anta leggermente inclinata infilare i pattini inferiori nella guida, quindi inserire i carrelli superiori sulla sede del binario.
- 2 Per la regolazione del filo orizzontale dell'anta agire sulle apposite viti dei carrelli superiori ( $\pm 7.5$  mm).
- 3 Fissare il profilo anticarrucolamento tra i due scivoli di apertura.
- 4 Dopo il montaggio dell'anta inserire la piastrina anticarrucolamento.
- 5 Regolazione verticale dell'anta ( $\pm 2.5$  mm).
- 6/7 Montaggio carter parapolvere superiore e inferiore.

## MONTAGE DES PORTES

- 1 En tenant la porte légèrement inclinée, placer le cale inférieur dans le guidage et introduire le chariot supérieur dans le rail.
- 2 Pour régler l'horizontalité de la porte agir sur les vis des chariots supérieur ( $\pm 7.5$  mm).
- 3 fixer le profil anti - décrochement entre les deux glissières d'ouverture.
- 4 Introduire le dispositif contre le déraillement.
- 5 Régler la verticalité de la porte ( $\pm 2.5$  mm).
- 6/7 Introduire le garde-poussière supérieur et inférieur.

## ASSEMBLY OF DOORS

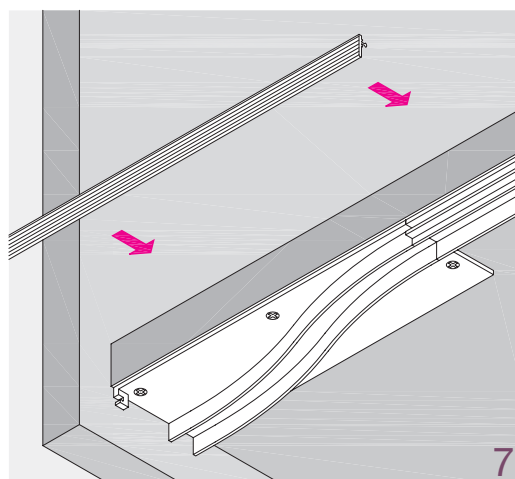
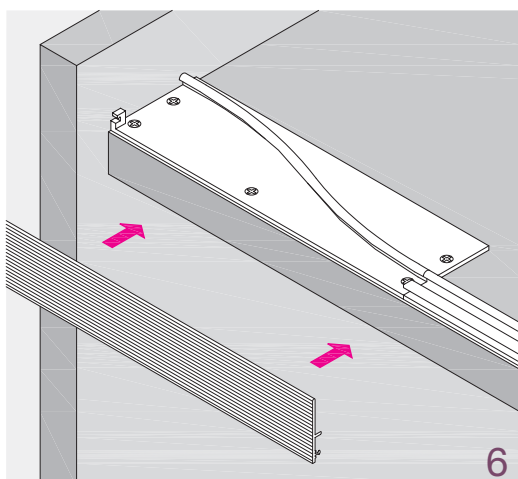
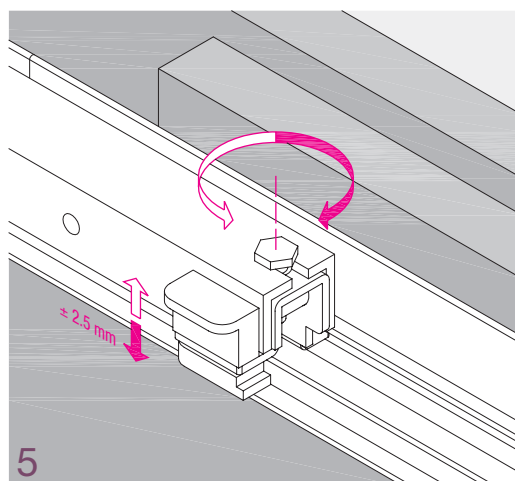
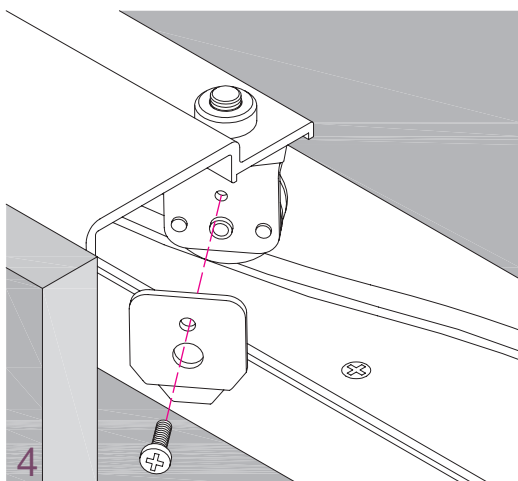
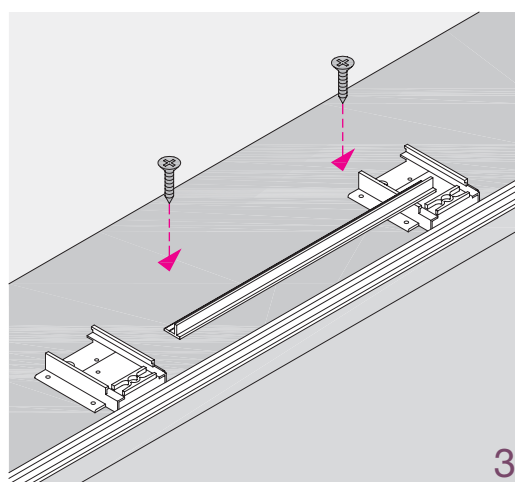
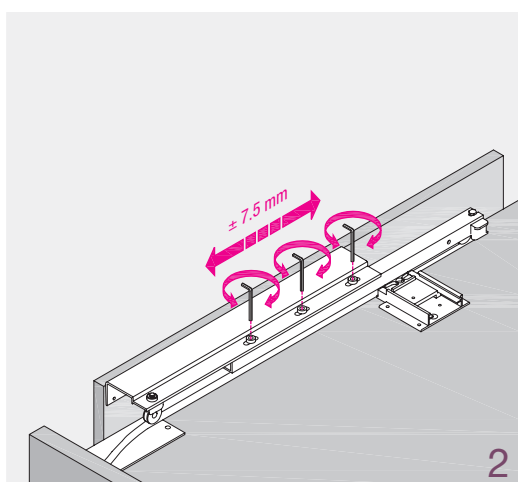
- 1 With the door at a slight angle, place the lower slider on the rail, then insert the upper truck in the rail.
- 2 The special screws on the upper trucks regulate the door's horizontality ( $\pm 7.5$  mm).
- 3 Fix the antislip unit between the two opening skids.
- 4 Insert the anti-fleeting plate.
- 5 Regulate the door's verticality ( $\pm 2.5$  mm).
- 6/7 Insert upper and lower dust cover.

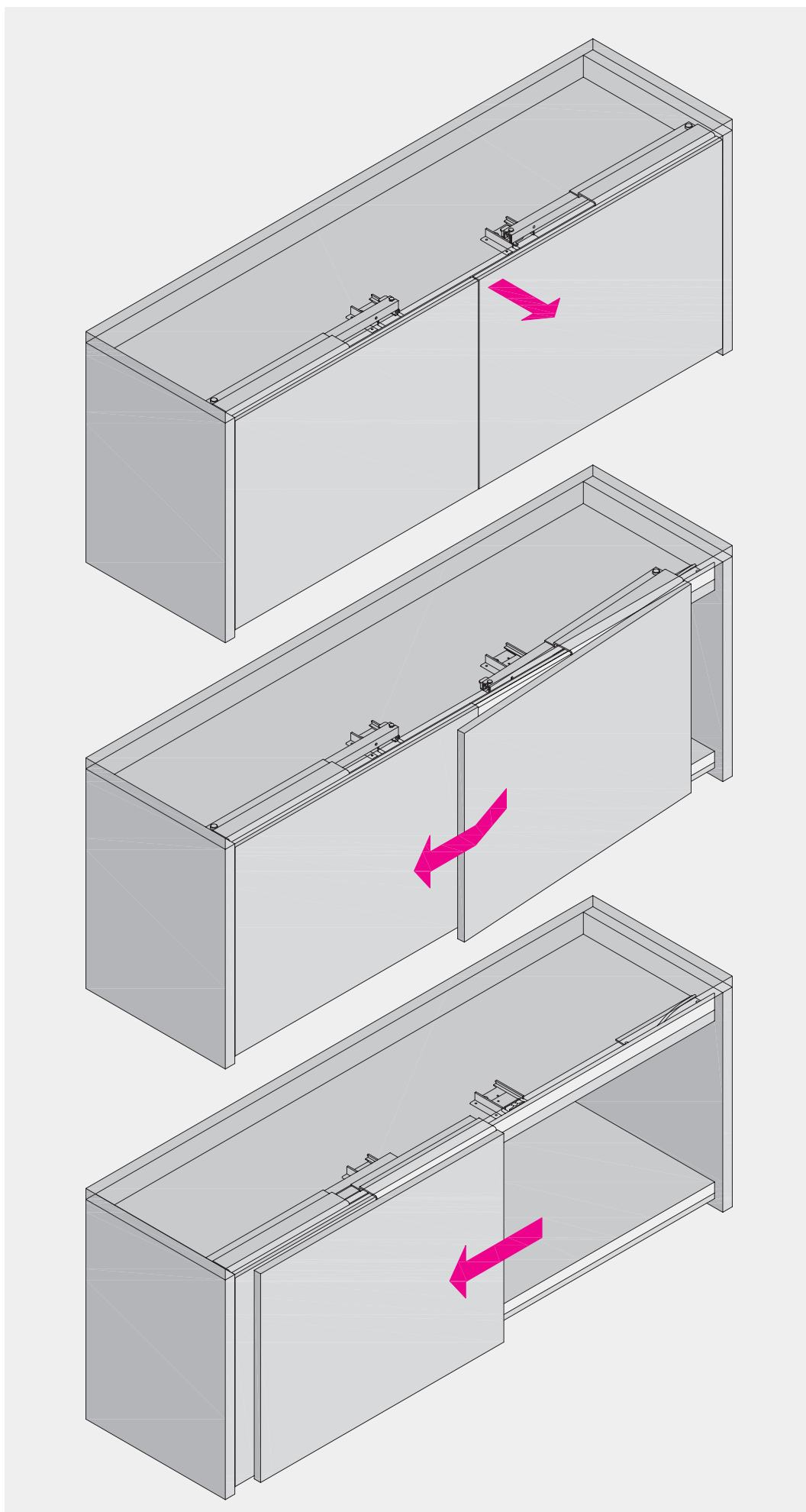
## TÜR MONTAGE

- 1 Die Tür wird zunächst leicht geneigt in die untere Führung eingesetzt und dann mit den Laufwerken auf die obere Schiene aufgesetzt.
- 2 Die horizontale Einstellung wird über die dafür vorgesehenen Einstellschrauben an den oberen Laufwerken vorgenommen ( $\pm 7.5$  mm).
- 3 Das Profil zum Aushängeschutz zwischen den beiden Öffnungen anbringen.
- 4 Die Ausfallsicherungen werden fixiert.
- 5 Die Tür in der Höhe und vertikal ausrichten ( $\pm 2.5$  mm).
- 6/7 Oberes und unteres Staubprofil werden eingesetzt.

## MONTAJE DE LAS PUERTAS

- 1 Con la puerta un poco inclinada colocar las patas inferiores en la guía, despues insertar los carros superiores en las vias.
- 2 Para su ajuste horizontal girar los tornillos del carro superior ( $\pm 7.5$  mm).
- 3 Fijar el perfil antidescarrilamiento entre las dos rampas de apertura.
- 4 Despues del montaje de las puertas, colocar la placa antideslizamiento.
- 5 Ajuste de la puerta vertical ( $\pm 2.5$  mm).
- 6/7 Montar guardapolvos superior e inferior.





## APERTURA DELL'ANTA

- A Estrarre l'anta nella parte centrale.  
 B Farla scorrere sormontando l'anta che rimane chiusa.  
 C Procedere nell'apertura fino al completo allineamento fra le due ante.

## OUVERTURE DE LA PORTE

- A Tirer la porte dans la partie centrale.  
 B La faire coulisser en surmontant la porte restée fermée.  
 C Continuer l'ouverture jusqu'à ce que les deux portes soient totalement alignées.

## OPENING DOOR

- A Extract door from centre.  
 B Make it slide over the door that remains shut.  
 C Continue opening until the two doors are completely aligned.

## ÖFFNUNG DER TÜR

- A Die Tür am zentralen Teil hervorziehen.  
 B An der geschlossenen Tür vorbei ziehen.  
 C Bis zum vollständigen Angleichen der beiden Türen fortfahren.

## OBERTURA DE LA PUERTA

- A Sacar la puerta de la parte central.  
 B Deslizarla desmontando la puerta que esta cerrada.  
 C Abrir hasta completar la alineacion entre las dos puertas.